



NOTA MAKLUMAT DAN PANDUAN MERIN  
MARINE INFORMATION AND GUIDANCE NOTE

NMPM 7 /1999

**JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA**

Ibu Pejabat Laut, Semenanjung Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang.

Tel: 03-3686616 Fax: 03-3685289 E-mail: [kpgr@marine.gov.my](mailto:kpgr@marine.gov.my)

<http://www.marine.gov.my>

---

---

**SUKATAN MATAPELAJARAN UNTUK PEGAWAI DEK BAGI  
KAPAL KURANG DARI 500 GT PELAYARAN DOMESTIK**  
*COURSE SYLLABUS FOR DECK OFFICERS ON SHIPS LESS THAN  
500 GT DOMESTIC VOYAGE*

---

---

**Pemakluman kepada pemilik kapal, nakhoda, Pegawai Dek, anak kapal serta mereka di Pusat Latihan Maritim**

*Information to shipowners, masters, deck officers, ratings and those concerned in the maritime training institutions*

---

Nota Maklumat Dan Panduan Merin NMPM 2/99 dirujuk.

*Marine Information And Guidance Note NMPM 2/99 is referred*

2 Kaedah 5 dan 6 dari Kaedah Perkapalan Saudagar (Latihan dan Perakuan) 1999 memerlukan keperluan untuk Mualim dan Nakhoda yang berkhidmat di atas kapal kurang dari 500 GT untuk pelayaran domestik.

2 *Rules 5 and 6 of The Merchant Shipping (Training and Certification) Rules 1999 provides requirement for mates and master serving on ships less than 500 GT engaged in domestic voyages.*

3 Sukatan matapelajaran yang baru untuk Perakuan Pegawai Dek di atas kapal kurang dari 500 GT pelayaran domestik akan mula berkuatkuasa pada 1hb Jun 1999 manakala peperiksaan untuk perakuan di atas berdasarkan pada sukatan matapelajaran yang baru akan mula berkuat kuasa pada 1hb July 1999. Format peperiksaan untuk perakuan kekompetenan di atas adalah seperti berikut:

3 *The new syllabus for certification of deck officers engaged on ships less than 500 GT in domestic voyages will be in force on 1<sup>st</sup> June 1999 and the examination for the above certificate based on the new syllabus will be enforced from 1<sup>st</sup> July 1999. The examination format for the above certificate of competency shall be as follows:*

4 Nakhoda Pelayaran Domestik  
Calun dikehendaki untuk menduduki 2 matapelajaran bertulis dan peperiksaan lisan.  
Kertas 1: Kerja Carta (2½ jam)  
Kertas 2: Pengetahuan Awalan Kapal (2 jam)

4 Master Domestic Voyage  
*Candidates are required to appear for 2 written examination papers and an oral examination:*  
*Paper 1: Chartwork (2½ hours)*  
*Paper 2: Elementary Ship Knowledge (2 hours)*

5 Mualim Pelayaran Domestik  
Calun dikehendaki untuk menduduki ujian lisan.

5 Mate Domestic Voyage  
*Candidates are required to appear for an oral examination*

6 Sukatan matapelajaran untuk kedua-dua gred peperiksaan diatas boleh di beli di Wisma Pelaut Pulau Pinang dan Pelabuhan Kelang.

*6 The course syllabus for both the above grades of competency can be purchased at Wisma Pelaut in Penang and Port Kelang.*

Ketua Pengarah Laut

*Director of Marine*

Tarikh : 20hb Mei 1999

*Date: 20<sup>th</sup> May 1999*